**[DECLARACIO](http://www.internostrum.com/insbil/index.php?lang=es-ca&palabra=DECLARACION" \t "_blank) D'INDEPENDÈNCIA DEL CIBERESPAI**
Per John [Perry](http://www.internostrum.com/insbil/index.php?lang=es-ca&palabra=Perry) [Barlow](http://www.internostrum.com/insbil/index.php?lang=es-ca&palabra=Barlow)

Governs del Món Industrial, vosaltres, cansats gegants de carn i acer, vinc del Ciberespai, la nova llar de la Ment.

En nom del futur, us demano en el passat que ens deixeu en pau.

No sou benvinguts entre nosaltres.

No exerciu cap sobirania sobre el lloc on ens reunim.

No hem triat cap govern, ni pretenem tenir-lo, així que em dirigeixo a vosaltres sense mes autoritat que aquella amb la qual la llibertat sempre parla.

Declaro l'espai social global que estem construint independent per naturalesa de les tiranies que esteu buscant imposar-nos.

No teniu cap dret moral a governar-nos ni posseïu mètodes per a fer-nos complir la vostra llei que hàgim de témer veritablement.

Els governs deriven els seus justs poders del consentiment dels quals són governats.

No heu rebut cap comanda ni rebut el nostre.

No us hem convidat.

No ens coneixeu, ni coneixeu el nostre món.

El Ciberespai no es troba dintre de les vostres fronteres.

No penseu que podeu construir-lo, com si anés un projecte public de construcció.

No podeu.

És un acte natural que creix de les nostres accions col·lectives.

No us [habeu](http://www.internostrum.com/insbil/index.php?lang=es-ca&palabra=habeis) unit a la nostra gran conversa col·lectiva, ni vau crear la riquesa dels nostres mercats.

No coneixeu la nostra cultura, la nostra ètica, o els codis no escrits que ja proporcionen a la nostra societat mes ordre que el qual podria obtenir-se per qualsevol de les vostres imposicions.

Proclameu que hi ha problemes entre nosaltres que necessiteu resoldre.

Useu això com una excusa per a envair els nostres limitis.

Molts d'aquests problemes no existeixen.

On hagi veritables conflictes, on hagi errors, els identificarem i resoldrem pels nostres propis mitjos.

Estem creant el nostre propi Contracte Social.

Aquesta autoritat es crea segons les condicions del nostre món, no del vostre.

El nostre món és diferent.

El Ciberespai aquesta format per transaccions, relacions, i pensament en si mateix, que s'estén com una quieta ona en la teranyina de les nostres comunicacions.

El nostre món aquesta alhora a tot arreu i enlloc, però no aquesta on viuen els cossos.

Estem creant un món en el qual tots poden entrar, sense privilegis o prejudicis deguts a la raça, el poder econòmic, la força militar, o el lloc de naixença.

Estem creant un món on qualsevol, en qualsevol lloc, pot expressar les seves creences, sense importar el singulars que siguin, sense por a ser coaccionat al silenci o el conformisme.

Els vostres conceptes legals sobre propietat, expressió, identitat, moviment i context no s'apliquen a nosaltres.

Es basen en la matèria.

Aquí no hi ha matèria.

Les nostres identitats no tenen cos, així que, a diferència de vosaltres, no podem obtenir ordre per coacció física.

Creiem que la nostra autoritat emanés de la moral, d'un progressista interès propi, i del bé comú.

Les nostres identitats poden distribuir-se a través de moltes jurisdiccions.

L'única llei que totes les nostres cultures reconeixerien és la Regla Daurada.

Esperem poder construir les nostres solucions particulars sobre aquesta base.

Però no podem acceptar les solucions que esteu tractant d'imposar.

En Estats Units avui heu creat una llei, l'Acta de Reforma de les Telecomunicacions, que repudia la vostra pròpia Constitució i insulta els somnis de Jefferson, Washington, [Mill](http://www.internostrum.com/insbil/index.php?lang=es-ca&palabra=Mill), Madison, [DeToqueville](http://www.internostrum.com/insbil/index.php?lang=es-ca&palabra=DeToqueville) i [Brandeis](http://www.internostrum.com/insbil/index.php?lang=es-ca&palabra=Brandeis). Aquests somnis han de renéixer ara en nosaltres.

Us atemoreixen els vostres propis fills, ja que ells són nadius en un món on vosaltres sempre sereu immigrants.

Com els temeu, encomaneu a la vostra burocràcia les responsabilitats paternes a les quals covardament no podeu enfrontar-vos.

En el nostre món, tots els sentiments i expressions d'humanitat, de les mes vils a les mes angelicals, són part d'un tot únic, la conversa global de bits.

No podem separar l'aire que asfixia d'aquell sobre el qual les ales baten.

En Xina, Alemanya, França, Rússia, Singapur, Itàlia i els Estats Units esteu intentant rebutjar el virus de la llibertat erigint llocs de guàrdia en les fronteres del Ciberespai.

Pot ser que impedeixin el contagi durant un petit temps, però no funcionessin en un món que aviat serà cobert pels mitjans que transmeten bits.

Les vostres cada vegada mes obsoletes indústries de la informació es perpetuarien a si mateixes proposant lleis, a Amèrica i en qualsevol part, que reclamin la seva possessió de la paraula per tot el món.

Aquestes lleis declararien que les idees són altre producte industrial, menys noble que el ferro [oxidad](http://www.internostrum.com/insbil/index.php?lang=es-ca&palabra=oxidado).

En el nostre món, sigui el que sigui el que la ment humana pugui crear pot ser reproduït i distribuït infinitament sense cap cost.

El transvasament global de pensament ja no necessita ser realitzat per les vostres fabriques.

Aquestes mesures cada vegada mes hostils i [colonialistas](http://www.internostrum.com/insbil/index.php?lang=es-ca&palabra=colonialistas) ens col·loquen en la mateixa situació en la qual van estar aquells amants de la llibertat i l'autodeterminació que van haver de lluitar contra l'autoritat d'un poder llunyà i ignorant.

Hem de declarar els nostres "[yos](http://www.internostrum.com/insbil/index.php?lang=es-ca&palabra=yos)" virtuals immunes a la vostra sobirania, encara que continuem consentint el vostre poder sobre els nostres cossos.

Ens estendrem a través del planeta perquè ningú pugui empresonar els nostres pensaments.

Crearem una civilització de la Ment en el Ciberespai.

Que sigui mes humana i bella que el món que els vostres governs han creat abans.

[**Davos**](http://www.internostrum.com/insbil/index.php?lang=es-ca&palabra=Davos)**, Suïssa a 8 de febrer de 1996**